

# American Linen Supply Co Dexter Ave

## INFORMACION Y CONTACTOS

### Periodo de comentarios:

2 de febrero a 5 de marzo de 2018

### Envíe sus comentarios a:

Tamara Cardona - Gestora del sitio  
Departamento de Ecología de  
Washington

Programa de Limpieza de Tóxicos  
3190 160th Ave S.E.  
Bellevue, WA 98008

Teléfono: (425) 649-7058

Correo electrónico:  
taca461@ecy.wa.gov

### Gretchen Newman

#### Información en español

Teléfono: (360) 407-6097

Correo electrónico:  
preguntas@ecy.wa.gov

### Repositorio de documentos:

#### Departamento de Ecología de Washington – Archivos Centrales Oficina Regional del Noroeste

3190 160<sup>th</sup> Ave S.E.

Bellevue, WA 98008

Para cita llame:

Sally Perkins

Teléfono: (425) 649-7190

Correo electrónico:  
nwro\_public\_request@ecy.wa.gov

## Plan de Acción Provisional, Ley Estatal de Política Ambiental, y Determinación de Impacto Insignificante están disponibles para sus comentarios

El sitio de limpieza de American Linen Supply Co Dexter Ave (CS # 12004; Sitio) está ubicado en 700 Dexter Avenue North, Seattle, WA 98109. El Departamento de Ecología de Washington (Ecología) y el dueño actual de la propiedad, BMR-Dexter LLC, firmaron una Orden Acordada el 24 de octubre de 2017 (# DE 14302) para investigar y limpiar la contaminación con solventes clorados y petróleo en el Sitio. BMR-Dexter LLC ha propuesto un plan para llevar a cabo una acción provisional para este Sitio.

Bajo el Plan de Acción Provisional, BMR-Dexter LLC propone:

- Excavar y disponer de aproximadamente 65,000 yardas cúbicas de suelo contaminado en una instalación autorizada.
- Implementar un tratamiento *in-situ* (en sitio) para el tratamiento del resto del suelo contaminado remanente en la excavación. Un químico muy potente conocido como Reactivo Fenton Modificado, que oxida (degrada) este tipo de contaminantes, se inyectará en los pozos para remediar la contaminación al contacto. También se inyectará una emulsión de aceite vegetal como alimento para las bacterias en el suelo para promover la biodegradación a largo plazo de los contaminantes residuales en el suelo y el agua subterránea.
- Instalar pozos de inyección adicionales para el tratamiento a largo plazo del agua subterránea contaminada fluyendo hacia el área sur y el este del límite de la propiedad.
- Monitorear el agua subterránea antes y después de cada inyección.

## Lista de Cotejo de la Ley Estatal de Política Ambiental y Determinación de Impacto Insignificante

Ecología es la agencia que coordina la limpieza del Sitio bajo la Ley Estatal de Política Ambiental (SEPA por sus siglas en inglés). Ecología determinó que las acciones propuestas en el Plan de Acción Provisional no tendrán impactos adversos significativos al ambiente por lo que una Determinación de Impacto Insignificante (DNS por sus siglas en inglés) es apropiada.



**Biblioteca Pública de Seattle -  
Sucursal Central**

1000 4th Ave

Seattle, WA 98104

Teléfono: (206) 386-4636

**Acomodaciones especiales**

Para solicitar acomodaciones especiales ADA para personas con discapacidades o materiales impresos en un formato para personas con discapacidad visual, favor de llamar a Ecología al (360) 407-7668 o visite <https://ecology.wa.gov/accessibility>.

Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Re-transmisión de Washington al 711. Personas con discapacidad del habla pueden llamar TTY al 877-833-6341.

**Sitio web de American Linen  
Supply Co Dexter Ave:**

<https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=12004>

**Facility Site ID #: 3573****Cleanup Site ID#: 12004****Invitación al Comentario Público:**

Ecología le invita a revisar y comentar acerca de los siguientes documentos:

- Plan de Acción Provisional
- Lista de Cotejo de SEPA y DNS

Envíe sus comentarios por escrito a Tamara Cardona por correo electrónico a [taca461@ecy.wa.gov](mailto:taca461@ecy.wa.gov) o por correo regular a 3190 160th Ave S.E., Bellevue, WA 98008. Favor de referirse a el sitio American Linen Supply Co Dexter Ave.

**Reunión pública**

Ecología lo invita a una reunión pública acerca del Plan de Acción Provisional. En la reunión tendrá la oportunidad de hablar directamente con personal que trabaja en el proyecto.

**Fecha:** 27 de febrero de 2018**Casa Abierta:** 6:30-7:00 pm**Presentación:** 7:00-8:00 pm

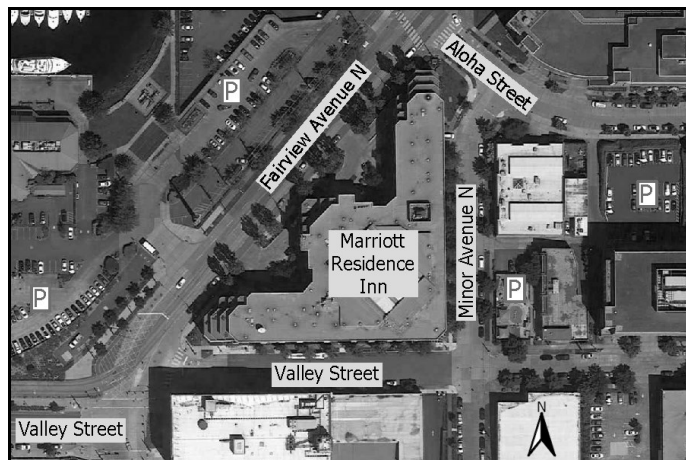
La presentación incluirá un periodo de preguntas y respuestas

**Ubicación:** Residence Inn Marriott

800 Fairview Ave North, Seattle, WA 98109

**Estacionamiento:** Se proveerá estacionamiento a los que atiendan la reunión. Espacio es limitado.

Favor de contactar a Ecología antes de la reunión si necesita un intérprete, materiales traducidos, o acomodaciones especiales ADA para personas con discapacidades. Refiérase a la sección de Acomodaciones especiales en el margen de esta página.



## Historia del sitio

El Sitio está localizado en la vecindad de South Lake Union en Seattle. La American Linen Supply Company operó una lavandería comercial en la propiedad del 1925 hasta el 1995. Operaciones de tintorería también se llevaron a cabo entre el 1966 hasta alrededor del 1990. Una estación y facilidades de reabastecimiento de gasolina operaron entre el 1930 y el 1966. Ambas operaciones de tintorería comercial y de reabastecimiento de gasolina liberaron contaminación al ambiente. Todas las estructuras en la propiedad han sido demolidas y todo el equipo operacional ha sido removido (incluyendo tanques de almacenamiento subterráneo, bombas de sumidero, tuberías, y contenedores de almacenamiento de químicos). La propiedad será desarrollada por BMR-Dexter LLC con un edificio comercial de oficinas con estacionamiento subterráneo.

En el 2013, una limpieza parcial se llevó a cabo en la propiedad utilizando calentamiento de resistencia eléctrica y extracción de volátiles del suelo la cual removió y redujo una gran cantidad de solventes clorados del suelo. En el 2017, una investigación adicional del suelo y un estudio de tratamiento fueron completados para proveer datos actualizados e información necesarios para evaluar la acción provisional. Monitoreo del agua subterránea ha continuado en y fuera de la propiedad a través del Sitio.

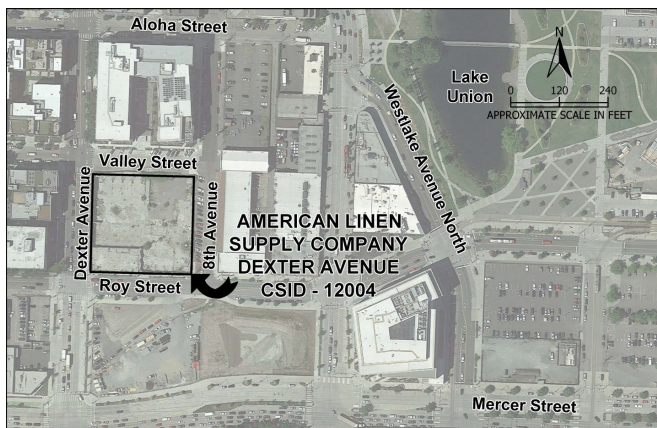
## Contaminantes de interés

El líquido de tintorería, los químicos que resultan de la degradación natural de estos líquidos y gasolina han contaminado los suelos, el vapor en el suelo y las aguas subterráneas. Los contaminantes de interés son:

- Tetracloroetileno (líquido de tintorería)
  - Tricloroetileno \*
  - Cis-1,2-dicloroetileno \*
  - Trans-1,2- dicloroetileno \*
  - Cloruro de vinilo \*
  - Gasolina
  - Benceno (componente de la gasolina)
- \*químicos productos de la degradación del líquido de tintorería



## ¿Que pasará después?



Si no se requieren cambios significativos, el Plan de Acción Provisional y los documentos de SEPA serán finalizados. La acción provisional comenzará en el Sitio en el 2018. Una acción provisional es una limpieza parcial de acuerdo a la Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas (MTCA por sus siglas en inglés) Capítulo 173-340 WAC. La acción final de la limpieza se determinará después de completar una Investigación Correctiva, Estudio de Viabilidad, y borrador del Plan de Acción de Limpieza bajo la Orden Acordada.